



DOS COLONES



M. DE H.

Nº 10692953

156-799

199

Casa Comunal

Caserio Casas de Tejas.



NUMERO CUARENTA Y SIETE. COMPRAVENTA. En la ciudad de Metapán, a las doce horas  
 del día diez de noviembre del año dos mil ocho. Ante mí, LUIS ALCIDES CALDERON  
 MORAN, Notario, de este domicilio y del de Santa Ana, comparece el señor OSCAR  
 SOLITO, de cincuenta y cinco años de edad, agricultor, de este domicilio, a  
 quien conozco y lo identifico por medio de su Documento Unico de Identidad  
 número: cero cero cero tres nueve siete dos uno-uno; con Tarjeta de  
 Identificación Tributaria número: cero dos cero siete-uno cero uno dos cinco  
 5- uno cero uno- seis; y ME DICE: Que por Inscripción número DIEZ, del Libro  
 UN MIL SEISCIENTOS SESENTA Y NUEVE, del Registro de la Propiedad Raíz e  
 Hipotecas de la Primera Sección de Occidente, es dueño y está en legítima  
 posesión de UN INMUEBLE rústico, situado en Casas de Teja, sitio El Cobano,  
 Cantón San José Ingenio de esta Jurisdicción, Identificado como Porción primera;  
 de una extensión superficial inicial de DOS HECTAREAS SETENTA Y OCHO AREAS  
 SETENTA Y CINCO CENTIAREAS, cuyas medidas y colindancias se expresan en el  
 antecedente citado; ahora de menor extensión por ventas anterior; que de dicho  
 resto que aún le pertenece y al rumbo NORTE del mismo desmembra un lote de la



1 misma naturaleza y situación; de una extensión superficial de UN MIL SEISCIENTOS  
2 OCHENTA Y SEIS PUNTO DIEZ METROS CUADRADOS, equivalentes a DOS MIL CUATROCIENTOS  
3 DOCE PUNTO CUARENTA Y SIETE VARAS CUADRADAS, que mide y linda: Partiendo del  
4 esquinero Nor-Poniente se inicia la presente descripción: AL NORTE: dos tramos  
5 rectos, tramo uno con un rumbo norte sesenta grados veintiocho minutos cuarenta  
6 y dos segundos este y una distancia de veintidos punto ochenta y ún metros,  
7 colindando en este tramo con Francisco Monterroza, calle de por medio; tramo dos  
8 con un rumbo norte setenta y ocho grados cincuenta y seis minutos dieciocho  
9 segundos este y una distancia de doce punto setenta y dos metros, colindando en  
10 este tramo con Manuel Castro, calle de por medio; AL ORIENTE: dos tramos rectos,  
11 tramo uno con un rumbo sur veinte grados veintisiete minutos treinta y siete  
12 segundos este y una distancia de tres punto ochenta y ún metros; tramo dos con  
13 un rumbo sur treinta y cinco grados cuarenta y cuatro minutos catorce segundos  
14 este y una distancia de cincuenta y dos punto setenta y dos metros, colindando  
15 en estos tramos con resto de terreno que se reserva el otorgante; AL SUR: un  
16 tramo recto, con un rumbo sur ochenta y tres grados treinta y cuatro minutos  
17 cincuenta y cuatro segundos oeste y una distancia de treinta y cinco punto  
18 dieciséis metros colindando con resto de terreno que se reserva el otorgante; y  
19 AL PONIENTE: un tramo recto con un rumbo norte treinta y ocho grados cincuenta y  
20 ún minutos cincuenta y dos segundos oeste y una distancia de cuarenta y siete  
21 punto cero dos metros, colindando con resto de terreno que se reserva el  
22 otorgante. Llegando con esta última distancia y rumbo al esquinero donde se  
23 inicio la presente descripción.- Que por el precio de VEINTITRES MIL DOLARES DE  
24 LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA, que declara haber recibido de parte de la







DOS COLONES



Nº 10692954

ALCALDIA MUNICIPAL DE METAPAN, vende en el carácter antes expresado, libre de gravamen, el inmueble anteriormente descrito, transfiriéndole en consecuencia la tradición del dominio, posesión y demás derechos anexos, que sobre lo vendido le corresponde a su representado de todo lo cual le hace entrega y tradición, quedando con todas las obligaciones que la ley impone a los vendedores. Presente la señora YANIRA MARLENE PERAZA DE SALAZAR, de cuarenta y tres años de edad, licenciada en Idiomas, de este domicilio, a quien conozco e identifico por medio de su Documento Unico de Identidad número: cero cero tres seis seis seis tres- cuatro, quien actúa en nombre y representación de la Alcaldía Municipal de esta ciudad, con Tarjeta de Identificación Tributaria número: cero dos cero siete- cero uno cero seis uno uno- cero cero dos- cuatro; en su carácter de Alcaldesa Municipal en Funciones del Actual Concejo Municipal; DOY FE: de ser legítima y suficiente la personaría con que actúa la señora YANIRA MARLENE PERAZA DE SALAZAR, por haber tenido a la vista a) Certificación de su credencial extendida por el Tribunal Supremo Electoral, de fecha seis de Abril del año dos mil seis, en donde aparece que dicha señora resultó electa como Segunda Regidora Propietaria del Concejo Municipal de esta ciudad para el periodo constitucional que inició el primero de mayo del año dos mil seis y que finaliza el día treinta de abril del año dos mil nueve. b) Certificación del Acuerdo número DIECISIETE, dehidamente firmado y sellado por el Alcalde Municipal de esta ciudad señor JUAN UMARA SAMAYDA y por la Secretaria Municipal, Licenciada IRMA EVELYN LINARES DE GARCIA, extendida el día veintidos de octubre del presente año, en donde consta que en la página seiscientos setenta, del Libro de Actas Municipales que la Alcaldía Municipal de esta ciudad llevó durante el presente año, se encuentra el





1 acuerdo en donde se le concede Licencia sin goce de sueldo al Señor Juan Umaña  
2 Samayoa, durante el periodo comprendido del uno de noviembre al treinta y uno de  
3 diciembre del corriente año, y nombrando a la Licenciada Yanira Marlene Peraza  
4 de Salazar, como Alcaldesa en Funciones; y c) Certificación del Acuerdo número  
5 CATORCE, debidamente firmado y sellado por el Alcalde Municipal de esta ciudad,  
6 en Funciones Licenciada YANIRA MARLENE PERAZA DE SALAZAR y por la Secretaria  
7 Municipal, Licenciada IRMA EVELYN LINARES DE GARCIA, extendida el día cinco de  
8 noviembre del presente año, en donde consta que en la página seiscientos ochenta  
9 y seis del Libro de Actas Municipales que la Alcaldía Municipal de esta ciudad  
10 llevó durante el presente año, se encuentra el acuerdo que autoriza a la  
11 Licenciada Yanira Marlene Peraza de Salazar; para celebrar el presente contrato  
12 a favor de la Alcaldía Municipal de esta ciudad, y en el carácter en que  
13 comparece ME DICE: Que acepta, la venta y tradición que por medio de este  
14 instrumento se le hace a su representada, que se da por recibido del terreno que  
15 se le vende y que se ha descrito y de todos los derechos que se le transfieren  
16 con la tradición. Los comparecientes me declaran que entre vendedor y Alcaldía  
17 Municipal de Metapán, no puede existir parentesco alguno. El suscrito Notario  
18 hace constar: Que advertí al Concejo Municipal de esta ciudad sobre la  
19 obligación que tiene de presentar a la Delegación Fiscal respectiva la  
20 declaración de conformidad al Impuesto Sobre Transferencia de Bienes Raíces, así  
21 como lo relativo a lo que establece el Artículo Treinta y Nueve de la Ley de  
22 Notariado. Así se expresaron los comparecientes, a quienes expliqué los efectos  
23 legales de este instrumento y leído que les hube íntegramente lo escrito, en un  
24 solo acto no interrumpido, manifiestan su conformidad, ratifican su contenido y





firmamos. DOY FE /// Ilegible /// Ilegible /// Luis Calderón M /// RUBRICADAS  
PASO ANTE MI, del folio número cincuenta y tres frente al folio número  
cincuenta y cinco frente, del LIBRO CUARENTA DE MI PROTOCOLO, que  
caducará el día diecinueve de septiembre del presente año, para ser  
entregado a MI ARCHIVO PERSONAL, extendiendo, firmo y sello el presente  
testimonio en la ciudad de Metapán, a los diez días del mes de  
noviembre del año dos mil ocho.





156-199

**POR \$ 23,000.00**

Recibí de la ALCADIA MUNICIPAL DE METAPAN, la cantidad de **VEINTITRES MIL 00/100 DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS** (US \$ 23,000.00), en concepto de pago por la compra de un terreno de naturaleza rustica con una extensión superficial de 1,686.10 metros cuadrados, equivalente a 2,412.47 varas cuadradas, ubicado en Caserío Casas de Tejas, Cton San José Ingenio, Jurisdicción de Metapan, Dpto. de Santa Ana, que servirán para construir un cancha de fútbol, contribuyendo de esta manera proporcionar a los habitantes del lugar para promover y fomentar el deporte, dando lugar a un sano esparcimiento.

00008561

**Metapán, 10 de Noviembre de 2008**

F.



OSCAR SOLITO

DUI: 00039721-1

NIT: 0207-101252-101-6





